



Генеральная Ассамблея

Distr.: Limited
29 September 2000
Russian
Original: English

Пятьдесят пятая сессия
Третий комитет
Пункт 104 повестки дня
Последующая деятельность по итогам
Международного года пожилых людей

Австралия, Австрия, Андорра, Бельгия, Боливия, Венесуэла, Гаити, Гана, Германия, Греция, Дания, Доминиканская Республика, Египет, Израиль, Индия, Индонезия, Ирландия, Испания, Италия, Канада, Коста-Рика, Куба, Люксембург, Мексика, Монако, Нигерия, Нидерланды, Пакистан, Перу, Португалия, Республика Корея, Сальвадор, Сингапур, Судан, Тринидад и Тобаго, Филиппины, Финляндия, Франция, Чили, Швеция, Эквадор, Южная Африка и Япония: проект резолюции

Последующая деятельность по итогам Международного года пожилых людей: вторая Всемирная ассамблея по проблемам старения

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 54/24 от 10 ноября 1999 года и 54/262 от 25 мая 2000 года, в которых она постановила созвать вторую Всемирную ассамблею по проблемам старения в 2002 году, которая должна состояться в Испании в апреле 2002 года,

ссылаясь также на резолюцию 2000/1 Экономического и Социального Совета от 3 мая 2000 года, а также решение 38/100 Комиссии социального развития¹,

принимая к сведению инициативы и усилия, которые были предприняты на всех уровнях в целях решения проблем старения населения и учета чаяний и вклада пожилых людей благодаря проведению Международного года пожилых людей,

учитывая, что в своей резолюции 54/262 Генеральная Ассамблея постановила, что Комиссия социального развития будет выполнять функции

¹ См. *Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, 2000 год, Дополнение № 6* и исправление (E/2000/26 и Corr.1), глава I.C.

подготовительного комитета второй Всемирной ассамблеи по проблемам старения,

вновь заявляя, что второй Всемирной ассамблее по проблемам старения следует, в частности, уделять особое внимание связанным между собой факторам старения и развития — с особым вниманием к нуждам, приоритетам и мнениям развивающихся стран,

подтверждая необходимость обеспечить, чтобы вторая Всемирная ассамблея заложила основу для ориентированной на практические действия последующей деятельности по итогам Международного года пожилых людей, и признавая важность надлежащего подготовительного процесса,

подтверждая также, что пересмотренный план действий и долгосрочная стратегия по проблемам старения будут содержать реалистичные рекомендации по финансовым вопросам в отношении их претворения в жизнь,

принимая к сведению продолжающийся процесс разработки программы исследований Организации Объединенных Наций по вопросам старения на XXI век, цель которой состоит в том, чтобы заложить исходную основу для стратегии реагирования на проблемы старения, особенно в развивающихся странах,

1. *принимает к сведению* доклад Генерального секретаря о последующей деятельности по итогам Международного года пожилых людей²;

2. *постановляет*, что вторая Всемирная ассамблея по проблемам старения состоится 8-12 апреля 2002 года в Мадриде;

3. *предлагает* государствам-членам, в необходимых случаях, рассмотреть вопрос о продлении срока действия мандатов национальных комитетов или иных механизмов, созданных в связи с проведением Международного года пожилых людей, с тем чтобы провести на национальном уровне подготовку ко второй Всемирной ассамблее по проблемам старения, а также предлагает государствам-членам, в настоящее время не имеющим таковых, рассмотреть вопрос о соответствующих путях или механизмах их подготовки ко второй Всемирной ассамблее;

4. *принимает к сведению* обнадеживающие ответы государств-членов, организаций системы Организации Объединенных Наций и неправительственных организаций на просьбу Секретариата представить их мнения о прогрессе и препятствиях в деле осуществления Международного плана действий по проблемам старения, а также о приоритетных вопросах, которые следует затронуть в пересмотренном плане действий, и призывает тех, кто еще не дал ответа, рассмотреть вопрос о том, чтобы сделать это;

5. *предлагает* региональным комиссиям изучить вопрос о возможности проведения региональных мероприятий с участием государств-членов, неправительственных организаций и других соответствующих действующих лиц гражданского общества в их регионе в порядке подготовки ко второй Всемирной ассамблее по проблемам старения и последующей деятельности по ее итогам;

² A/55/167.

6. *предлагает также* Департаменту общественной информации развернуть в сотрудничестве с Департаментом по экономическим и социальным вопросам и принимающей страной информационную кампанию, посвященную второй Всемирной ассамблее по проблемам старения;

7. *приветствует* создание программой Организации Объединенных Наций по проблемам старения доступной в сети Интернет базы данных о политике и программах по вопросам старения и предлагает государствам-членам и межправительственным и неправительственным организациям сотрудничать с Секретариатом Организации Объединенных Наций в обновлении и введении этой базы данных путем предоставления своевременной информации;

8. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее пятьдесят шестой сессии доклад об осуществлении настоящей резолюции.
